

Posudek vedoucího práce

na magisterskou práci sl. Lindy Sun

Způsoby tvoření slov v moderní čínštině

Diplomantka se ve své práci zabývá jedním z nosných témat současné lingvistiky čínského jazyka – slobotvorbou moderní čínštiny.

Po krátkém úvodu a poznámce k metodice své práce následuje kapitola, v níž se zabývá obecně problematikou čínského morfému a slova, jakož i problematikou slovních druhů. Základním vodítkem je pro ni normativní slovník čínského jazyka *Xiandai Hanyu Cidian*, což se jeví jako racionální řešení.

V další, stěžejní části práce se diplomantka zabývá podrobně jednotlivými způsoby tvoření slov: reduplikací, afixací, kompozicí a abreviací. Zde je nutno vyzdvihnout bohatost zpracovaného materiálu i přehledné zpracování v podobě tabulek, podrobný výčet mnoha různých subtypů čínské slovorvorby, jakož i uvádění vlastních příkladů pro jednotlivé případy.

Následuje krátké resumé uvádějící slovtvorbu do vztahu k jazykové typologii a závěr.

Moje největší formální výtky patří seznamu použité literatury, který je bohatý, ale je sestaven bez jakéhokoli systému. Dále je v práci možno najít některé formulační neobratnosti a prohřešky proti českému jazyku, např. str. 18: Mluvnice stanovují slovo jako jazyková jednotka...

Diplomantka se dopouští i některých nepřesností, např. na str. 13 klade rovnítko mezi slabiku a morfém bez bližšího upřesnění. Příklad některých termínů by rovněž stály za upřesnění, např. místo test rozšiřitelnosti by bylo možná lepší „test pomocí expanze“?

Vcelku ovšem práci hodnotím poměrně vysoko, jelikož je založena na podrobné práci jak s primárním jazykovým materiálem tak se sekundární literaturou v čínském i v evropských jazycích a podává ucelený a zevrubný výklad daného tématu. Doporučuji proto práci k obhajobě.



Jakub Maršálek

vedoucí diplomové práce